



**Logiciel de gestion des données médicales
Omron Ver 1.6
Manuel d'assistance Utilisateur**

Copyright © 2006-2012 Omron Healthcare Co., Ltd.
Tous droits réservés

TABLE DES MATIÈRES

Avant d'utiliser le logiciel	
Informations importantes sur la sécurité	4
Utilisation prévue	4
Exigences relatives à l'environnement d'exploitation	5
Écran de gestion utilisateur	
Enregistrer un nouvel utilisateur	6
Modifier les données d'un utilisateur	7
Supprimer un utilisateur	7
Rechercher un utilisateur dans la liste des utilisateurs	7
Visualiser les données utilisateurs	7
Modifier les noms dans la liste des utilisateurs	7
Modifier l'ordre de tri ou masquer la liste des utilisateurs au démarrage	8
Créer un fichier CSV	8
Quitter l'écran	8
Écran de gestion des données de tension artérielle	
Zone des menus	
Transférer les données du tensiomètre vers l'ordinateur	9
Imprimer les captures d'écran	9
Déterminer la tension artérielle cible	10
Créer un fichier CSV	10
Créer un fichier PDF	11
Quitter l'écran	11
Zone d'affichage des données	
Diagramme fonctionnel	11
Sélectionner une période déterminée	12
Sélectionner une plage temporelle	12
Sélectionner un graphique	12
Visualiser la liste des données	15
Saisir les données manuellement	17
Écran de gestion des données de marche	
Zone des menus	
Transférer les données du podomètre vers l'ordinateur	18
Imprimer les captures d'écran	18
Déterminer l'objectif quotidien	19
Paramétrer l'écran de démarrage	19
Déterminer la date de début sur le graphique hebdomadaire	19
Créer un fichier CSV	20
Créer un fichier PDF	20
Quitter l'écran	20
Zone d'affichage des données	
Sélectionner une période déterminée	21
Sélectionner un graphique	21
Événement et utilisation du podomètre	22
Visualiser les données de marche	22

TABLE DES MATIÈRES

Écran de gestion des données combinées

Zone des menus

Imprimer les captures d'écran 23

Créer un fichier CSV 23

Créer un fichier PDF 23

Quitter l'écran 24

Zone d'affichage des données

Sélectionner une période déterminée 25

Sélectionner un graphique de marche 25

Sélectionner une plage temporelle 25

Transférer/fusionner les données utilisateurs26

Désinstaller le logiciel29

Avant d'utiliser le logiciel

- Veuillez utiliser ce logiciel ainsi que le manuel d'assistance conformément aux instructions de la licence d'utilisation accordée à ce produit.
- L'utilisation ou la copie de ce logiciel et du manuel d'assistance, ou d'une partie de ceux-ci, sans l'autorisation préalable de Omron Healthcare Co.,Ltd. sont formellement interdites.
- Les caractéristiques techniques de ce logiciel ainsi que les descriptions contenues dans le manuel d'assistance peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.
- Les captures d'écran illustrées dans le manuel d'assistance peuvent être légèrement différentes des images affichées par le logiciel.
- Microsoft, Windows, Internet Explorer, Access et Excel sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat et Reader sont des marques déposées ou des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les autres noms de société ou noms de produit utilisés dans ce manuel d'assistance sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs sociétés respectives. Les symboles de marques déposées ou de marques commerciales tels que ® et TM ont été délibérément omis dans ce manuel.
- Dans ce manuel d'assistance, le système d'exploitation Windows 7 de Microsoft a été abrégé et apparaît sous la forme « Windows 7 » ; il en va de même pour le système d'exploitation Windows Vista de Microsoft qui apparaît sous la forme « Windows Vista », pour le système d'exploitation Windows XP de Microsoft qui apparaît sous la forme « Windows XP » et pour le système d'exploitation Windows 2000 Professionnel de Microsoft qui apparaît sous la forme « Windows 2000 Professionnel ». De la même façon, Microsoft Internet Explorer a été abrégé et apparaît sous la forme « Internet Explorer » et Microsoft Excel sous la forme « Excel ».

Informations importantes sur la sécurité

Veuillez toujours consulter un médecin. Il est dangereux d'effectuer un autodiagnostic et d'instaurer un traitement soi-même en se basant sur les résultats de la mesure.

Utilisation prévue

Ce produit a été conçu pour visualiser les données qui ont été transférées du tensiomètre ou du podomètre Omron sur un ordinateur. Il a été développé essentiellement pour un usage domestique. Veuillez lire ce manuel d'assistance, le manuel du tensiomètre, le manuel du podomètre ainsi que le manuel de votre ordinateur avant d'utiliser ce produit.

Exigences relatives à l'environnement d'exploitation

Les environnements d'exploitation nécessaires à l'application de ce logiciel sont les suivants :

Systèmes d'exploitation pris en charge : Microsoft Windows 2000 Professionnel (SP4)
Microsoft Windows XP Edition Familiale (SP3)
Microsoft Windows XP Professionnel (SP3)*
Microsoft Windows Vista Édition Familiale Basique (SP2)
Microsoft Windows Vista Édition Familiale Premium (SP2)
Microsoft Windows Vista Professionnel (SP2)
Microsoft Windows Vista Entreprise (SP2)
Microsoft Windows Vista Edition Intégrale (SP2)
Microsoft Windows 7 Starter (SP1)
Microsoft Windows 7 Edition Familiale Basique (SP1)
Microsoft Windows 7 Edition Familiale Premium (SP1)
Microsoft Windows 7 Professionnel (SP1)
Microsoft Windows 7 Edition Intégrale (SP1)

Ordinateur : Appareil équipé d'un processeur de 800 MHz minimum compatible PC/AT

Capacité de la mémoire : 512 Mo minimum

Espace sur disque dur : 32 Mo minimum**

Affichage : Carte Super VGA (800 × 600 pixels) ou moniteur et carte graphique haute résolution

Autres : CD-ROM
Prise USB (révision USB conforme à la norme 1.1)
Adobe Acrobat Reader 8 minimum

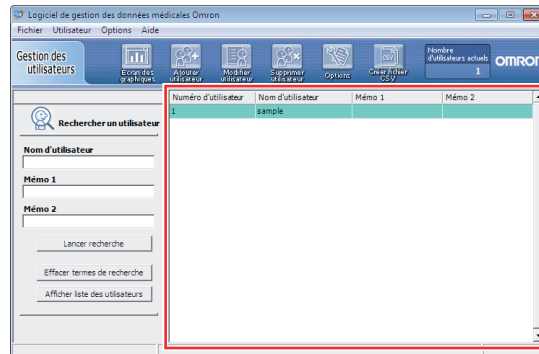
REMARQUES :

- Si les exigences de l'environnement pour le système d'exploitation sont supérieures à celles répertoriées, des ressources supplémentaires pourront alors s'avérer nécessaires.
- D'autres écrans peuvent apparaître en fonction du système d'exploitation de votre PC. Installez le logiciel en vous référant aux écrans qui apparaissent sur votre PC.
- Si [Région et langue] n'est pas défini sur [Français], définissez [Français] dans son paramètre [Format].

* Microsoft® Windows® XP Édition 64 bits est exclu.
** 200 Mo supplémentaires sont nécessaires si Microsoft .NET ou MDAC n'est pas installé.

Écran de gestion utilisateur

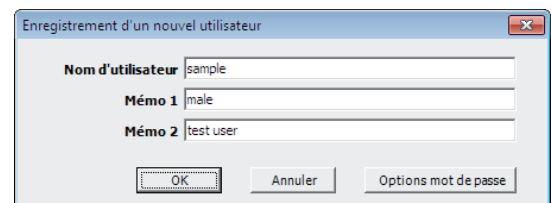
Ce logiciel peut enregistrer plusieurs utilisateurs et gérer leurs données respectives en terme de tension artérielle et d'effort physique (marche). Le contrôle des données est exécuté par nom d'utilisateur.



Liste des utilisateurs

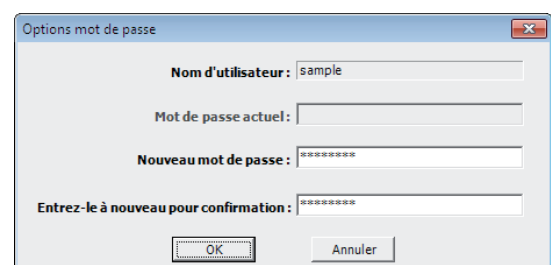
Enregistrer un nouvel utilisateur

Cliquez sur l'icône [Ajouter utilisateur] et saisissez le nom de l'utilisateur et toute autre information complémentaire le cas échéant dans les champs Memo. Cliquez sur [OK] pour enregistrer l'utilisateur.



- REMARQUES :**
- Pour enregistrer un nouvel utilisateur, vous devez saisir un nom d'utilisateur.
 - Le nom de l'utilisateur peut comporter jusqu'à 28 caractères, lettres et chiffres au choix.
 - 1 000 utilisateurs uniques maximum peuvent être enregistrés en fonction de l'espace libre sur le disque dur de l'ordinateur.
 - Les caractères / \ : * ? " < > | , ; ne peuvent pas être utilisés pour saisir le Nom de l'utilisateur.
 - Les caractères , ; ne peuvent pas être utilisés pour saisir le Mémo 1 et le Mémo 2.

Cliquez sur [Options mot de passe] dans la boîte de dialogue pour définir un mot de passe si vous le souhaitez.
Cliquez sur [OK] pour confirmer.



- REMARQUES :**
- N'oubliez pas votre mot de passe. Si vous oubliez votre mot de passe, vous ne pourrez pas ouvrir de session, modifier ou supprimer l'utilisateur. Notez votre mot de passe et conservez-le dans un endroit sécurisé.
 - Pour annuler le mot de passe, laissez les champs « Nouveau mot de passe » et « Entrez-le à nouveau pour confirmation » vides.

Écran de gestion utilisateur

Modifier les données d'un utilisateur

Sélectionnez le nom de l'utilisateur dans la liste et cliquez sur [Modifier utilisateur].

Supprimer un utilisateur

Sélectionnez le nom de l'utilisateur dans la liste et cliquez sur [Supprimer utilisateur].

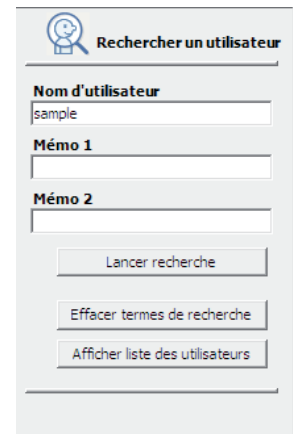
REMARQUE : Pour sélectionner plusieurs utilisateurs, cliquez sur les utilisateurs concernés en appuyant sur la touche Ctrl ou Majuscule.

Rechercher un utilisateur dans la liste des utilisateurs

Saisissez les mots-clés dans les champs « Nom d'utilisateur », « Mémo 1 » ou « Mémo 2 » et cliquez sur [Lancer recherche].

Cliquez sur [Effacer termes de recherche] pour effacer les mots-clés.

Cliquez sur [Afficher liste des utilisateurs] pour afficher tous les utilisateurs.



Visualiser les données utilisateurs

Sélectionnez le nom de l'utilisateur dans la liste et cliquez sur [Écran des graphiques].

Lorsque vous cliquez sur [Écran des graphiques] pour la première fois, la boîte de dialogue qui vous permet de sélectionner soit [Tensiomètre] soit [Podomètre] s'affiche. Cliquez sur l'icône correspondant aux données que vous souhaitez visualiser.

Lorsque vous sélectionnez ultérieurement [Écran des graphiques], l'écran affiche automatiquement le type de données que vous avez visualisées précédemment. Si vous souhaitez modifier les données à visualiser, cliquez sur [Modifier écran] et sélectionnez les données appropriées.

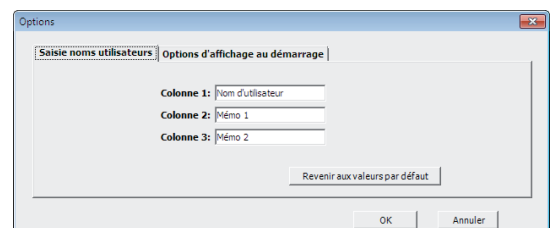


Modifier les noms dans la liste des utilisateurs

Cliquez sur [Options] puis sur l'onglet [Saisie noms utilisateurs].

Saisissez les noms des utilisateurs le cas échéant.

Cliquez sur [OK] pour confirmer.

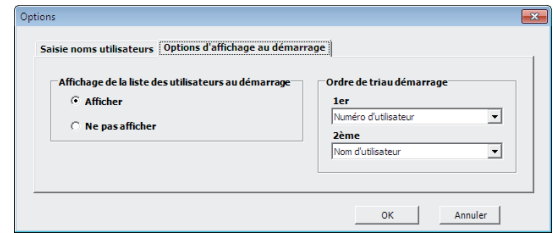


Écran de gestion utilisateur

Modifier l'ordre de tri ou masquer la liste des utilisateurs au démarrage

Cliquez sur [Options] puis sur l'onglet [Options d'affichage au démarrage].

Sélectionnez l'ordre de tri dans « Ordre de tri au démarrage » pour modifier l'ordre au démarrage. Sélectionnez « Ne pas afficher » dans « Affichage de la liste des utilisateurs au démarrage » pour masquer la liste des utilisateurs au démarrage.

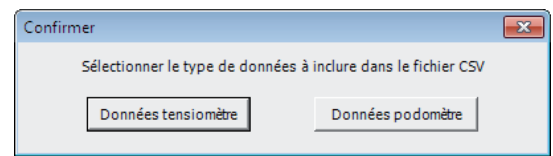


Créer un fichier CSV

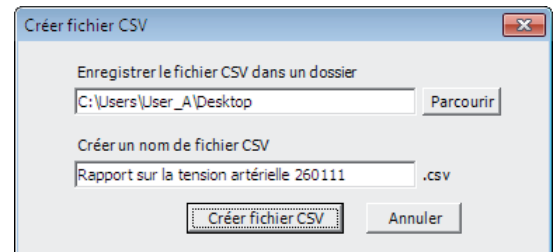
Grâce à ce logiciel, vous pouvez créer un fichier CSV à exporter en vue de compléter une base de données pour un ou plusieurs utilisateurs. Vous pouvez utiliser les fichiers CSV pour transférer des données vers d'autres programmes de type EXCEL.

REMARQUE : Pour sélectionner plusieurs utilisateurs, cliquez sur les utilisateurs concernés en appuyant sur la touche Ctrl ou Majuscule.

1. Sélectionnez un ou plusieurs utilisateurs dans la liste et cliquez sur [Créer fichier CSV].
2. Cliquez sur [Données tensiomètre] ou [Données podomètre].



3. Sélectionnez le dossier de destination et modifiez le nom du fichier le cas échéant.



4. Cliquez sur [Créer fichier CSV] pour sauvegarder le fichier dans le dossier de destination.

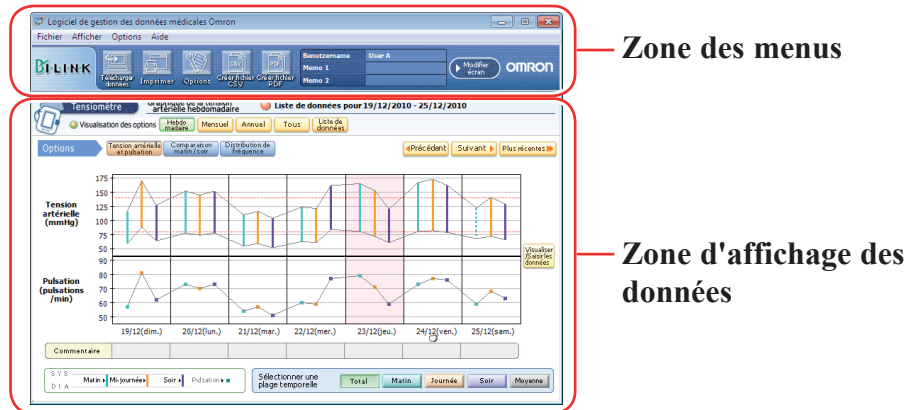
Quitter l'écran

Cliquez sur la croix [X] en haut à droite de l'écran. Vous quittez alors le programme du logiciel de gestion des données médicales Omron.



Écran de gestion des données de tension artérielle

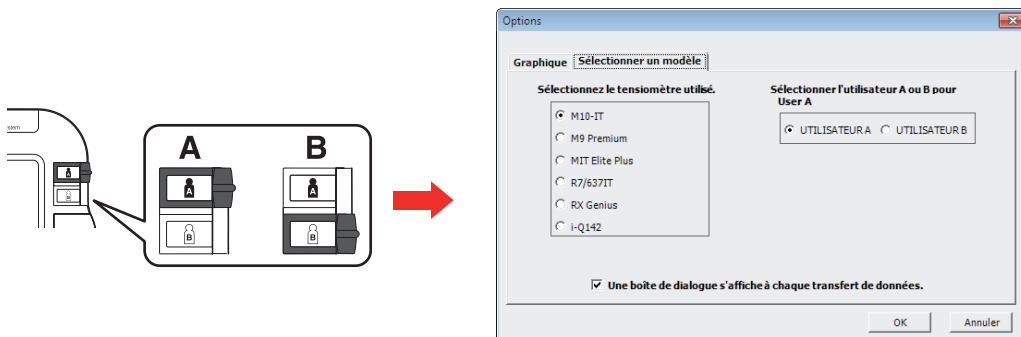
L'écran de gestion des données de tension artérielle comprend les zones principales suivantes :



Zone des menus

Transférer les données du tensiomètre vers l'ordinateur

1. Branchez le câble USB du tensiomètre Omron sur l'ordinateur. Cliquez sur [Télécharger données].
2. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Cliquez sur [Oui] pour importer les données. Lorsque vous transférez les données pour la première fois, la boîte de dialogue [Options] s'affiche comme indiqué sur l'illustration. Sélectionnez le modèle de votre appareil ; s'il s'agit du modèle M10-IT, M9 Premium ou i-Q142, sélectionnez UTILISATEUR A ou UTILISATEUR B sur l'appareil que vous utilisez.



3. Lancez l'importation des données. Cliquez sur [Annuler] le cas échéant.
4. Une boîte de dialogue apparaît à la fin de cette opération. Cliquez sur [OK].

REMARQUES :

- Vous ne pouvez pas transférer de données pendant une prise de mesure de la tension artérielle.
- N'éteignez pas l'ordinateur et ne débranchez pas le câble USB pendant le transfert des données.

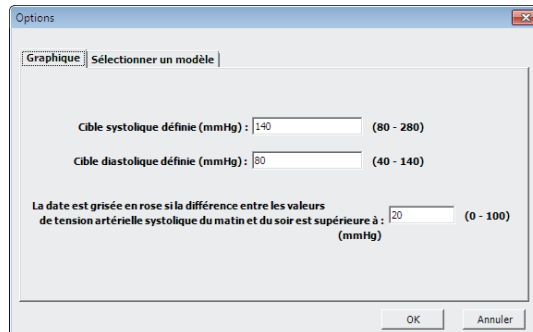
Imprimer les captures d'écran

Cliquez sur [Imprimer] et paramétrez les options d'impression selon vos besoins.

Écran de gestion des données de tension artérielle

Déterminer la tension artérielle cible

Cliquez sur [Options].



[Cible systolique définie (mmHg)]

Saisissez votre valeur de tension artérielle systolique cible. Une ligne orange indiquant votre tension artérielle systolique cible apparaît sur le graphique.

[Cible diastolique définie (mmHg)]

Saisissez votre valeur de tension artérielle diastolique cible. Une ligne orange indiquant votre tension artérielle systolique cible apparaît sur le graphique.

[La date est grisée en rose si la différence entre les valeurs de tension artérielle systolique du matin et du soir est supérieure à]

Saisissez la différence maximale entre les valeurs de tension artérielle systolique du matin et du soir. Lorsque la différence dépasse le seuil limite, les dates correspondantes apparaissent en rose sur le graphique.

REMARQUE : Cette fonction n'est disponible que si la valeur du matin est supérieure à la valeur du soir.

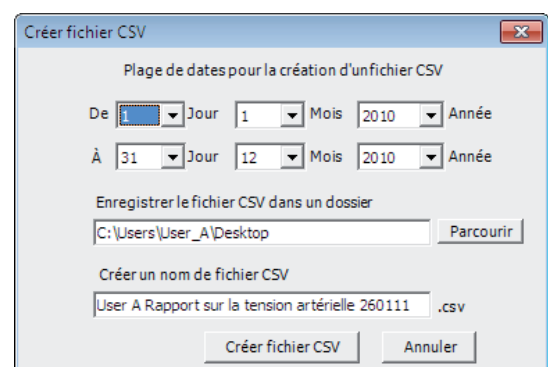
Cliquez sur [OK] pour valider.

Créer un fichier CSV

Vous pouvez utiliser les fichiers CSV pour transférer des données vers d'autres programmes de type EXCEL.

1. Cliquez sur [Créer fichier CSV].
2. Saisissez la date de début et la date de fin, sélectionnez le dossier de destination et modifiez le nom du fichier le cas échéant.
3. Cliquez sur [Créer fichier CSV] pour sauvegarder le fichier dans le dossier de destination.

REMARQUE : Ce fichier CSV ne peut être utilisé pour importer des données CSV (voir page 26).



Écran de gestion des données de tension artérielle

Créer un fichier PDF

Vous pouvez utiliser les fichiers PDF pour envoyer des données par email et/ou les imprimer.

1. Cliquez sur [Créer fichier PDF].
2. Saisissez la date de début et la date de fin, sélectionnez le dossier de destination et modifiez le nom du fichier le cas échéant.
3. Cliquez sur [Créer fichier PDF] pour créer un fichier PDF.

Quitter l'écran

- A. Cliquez sur [Modifier écran] et sélectionnez l'écran que vous souhaitez visualiser.



- B. Cliquez sur la croix [X] en haut à droite de l'écran. Cela vous renvoie à l'écran de gestion utilisateur.



Zone d'affichage des données

Diagramme fonctionnel

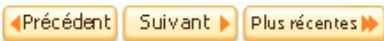
	[Hebdomadaire]	[Mensuel]	[Annuel]	[Tous]	[Liste de données]
[Tension artérielle et pulsation]	✓	✓	✓	✓	
[Comparaison matin / soir]	✓	✓	✓		
[Distribution de fréquence]	✓	✓	✓		
[Moyenne hebdomadaire]		✓	✓		
[Sélectionner une plage temporelle]	✓	✓	✓		
Liste de données	✓	✓	✓		✓
Entrée commentaire	✓	✓			
Entrée données manuelle	✓				

Écran de gestion des données de tension artérielle

Sélectionner une période déterminée



- [Hebdomadaire] : affichage des données hebdomadaires
- [Mensuel] : affichage des données mensuelles
- [Annuel] : affichage des données annuelles
- [Tous] : affichage de toutes les données
- [Liste de données] : affichage de la liste de données sélectionnée Saisissez les éventails de données que vous souhaitez visualiser.



- [Précédent] : affichage des données de la semaine/du mois/de l'année qui précède
- [Suivant] : affichage des données de la semaine/du mois/de l'année qui suit
- [Plus récentes] : affichage des données les plus récentes de la semaine/du mois/de l'année

Sélectionner une plage temporelle

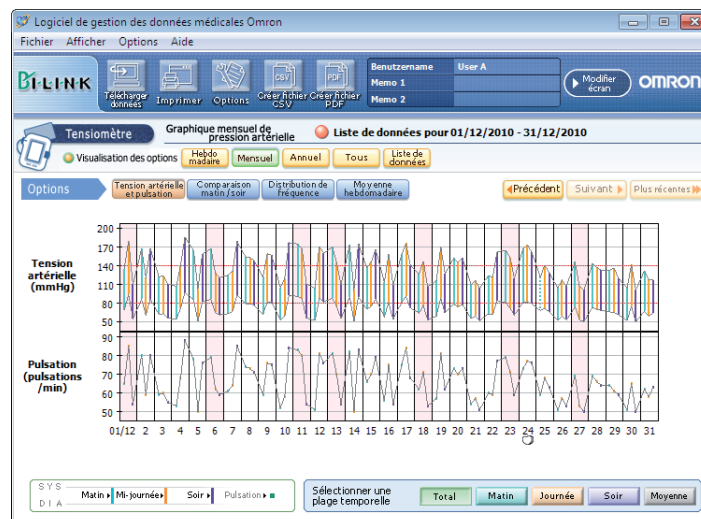


- [Total] : affichage de toutes les données enregistrées
- [Matin] : affichage des relevés de la tension artérielle et du pouls entre 4h00 et 9h59
- [Journée] : affichage des relevés de la tension artérielle et du pouls entre 10h00 et 18h59
- [Soir] : affichage des relevés de la tension artérielle et du pouls entre 19h00 et 3h59
- [Moyenne] : affichage des données moyennes pour l'ensemble des relevés

Sélectionner un graphique



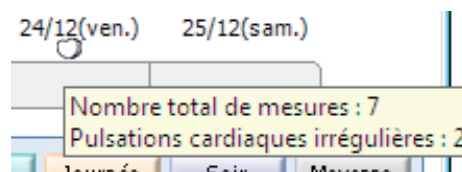
- [Tension artérielle et pulsation] : Affichage des valeurs moyennes de votre tension artérielle et de votre pouls.



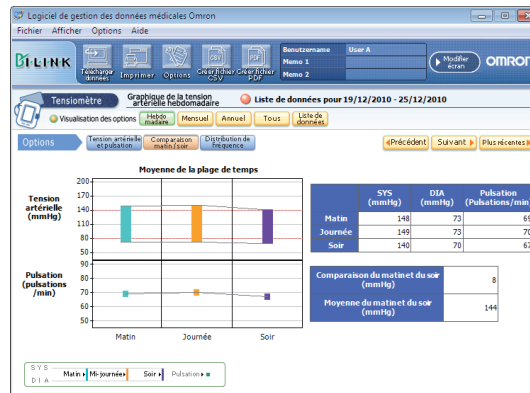
Écran de gestion des données de tension artérielle

Comment interpréter le graphique

- Ligne supérieure : valeur systolique
- Ligne inférieure : valeur diastolique
- Ligne verticale pointillée : inclut les données saisies manuellement
- Ligne verticale pleine : inclut uniquement les données téléchargées à partir du tensiomètre
- Barre et points de couleur bleue : la valeur moyenne des relevés de la tension artérielle et du pouls pris le matin (de 4h00 à 9h59)
- Barre et points de couleur orange : la valeur moyenne des relevés de la tension artérielle et du pouls pris dans la journée (de 10h00 à 18h59)
- Barre et points de couleur violette : la valeur moyenne des relevés de la tension artérielle et du pouls pris le soir (de 19h00 à 3h59)
- Affichage de couleur rose : la différence entre les valeurs de tension artérielle systolique du matin et du soir dépasse le seuil défini pour cette journée (voir « Déterminer la tension artérielle cible » page 10).
- Cœur stylisé : un relevé de pulsation cardiaque irrégulière au minimum est inclus dans les données. Si vous déplacez le curseur sur le cœur stylisé, une boîte de dialogue s'affiche pour vous indiquer le nombre total de relevés de tension artérielle et de pulsations cardiaques irrégulières enregistrés sur cette période.

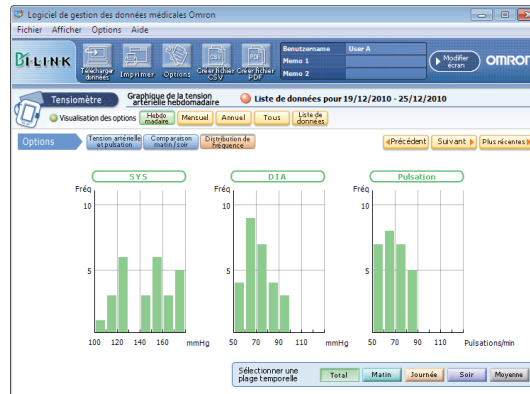


[Comparaison matin / soir] : Affichage de la valeur moyenne de tous les relevés de la tension artérielle et du pouls pris le matin et le soir.

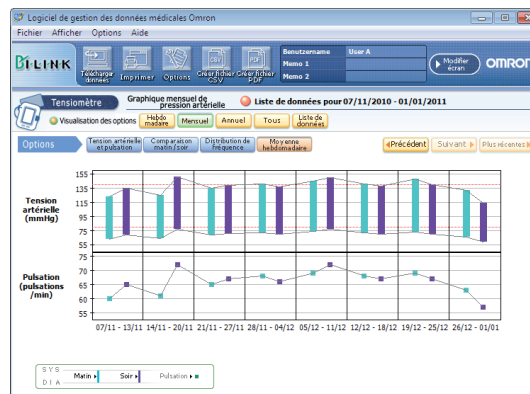


Écran de gestion des données de tension artérielle

[Distribution de fréquence] : Affichage de la distribution de fréquence des relevés de la tension artérielle et du pouls.



[Moyenne hebdomadaire] : Affiche la valeur hebdomadaire moyenne de la pression artérielle et du pouls. Si vous utilisez l'appareil M10-IT, M9 Premium ou i-Q142, les 3 premières mesures prises le matin et les 3 dernières mesures prises le soir forment une moyenne. Si vous utilisez l'appareil MIT Elite Plus, R7, 637IT ou RX Genius, toutes les mesures prises à l'intérieur de la plage temporelle forment une moyenne.



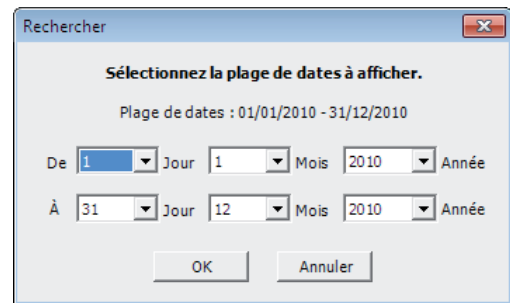
- REMARQUES :**
- Si les données sont importées à partir d'un fichier CSV, toutes les mesures prises à l'intérieur d'une plage temporelle forment une moyenne quel que soit l'appareil utilisé.
 - Si un utilisateur se sert de 2 appareils voire plus, ne vous reportez pas au graphique de la moyenne hebdomadaire.

Écran de gestion des données de tension artérielle

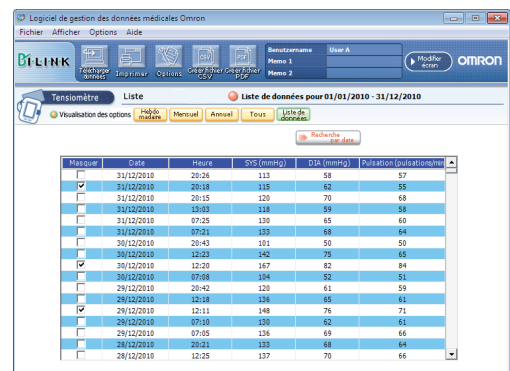
Visualiser la liste des données

A. Visualiser la liste des données pour une période déterminée

Cliquez sur [Liste de données] et sélectionnez la période souhaitée.



Cliquez sur [Recherche par date] pour modifier la période.



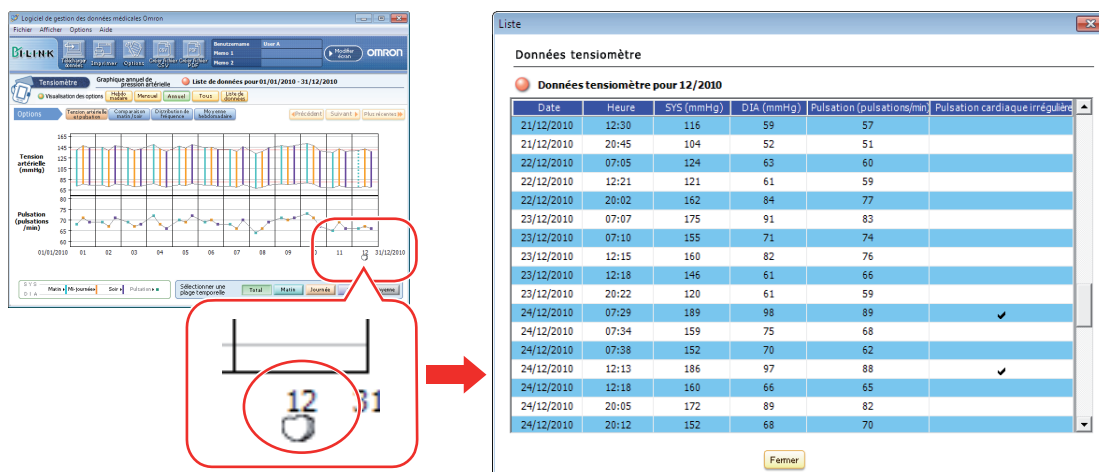
Cochez la case de la colonne « Masquer » si vous souhaitez qu'un certain relevé n'apparaisse pas sur les graphiques.

Masquer	Date	Heure
<input checked="" type="checkbox"/>	30/12/2010	12:20

REMARQUE : « Masquer » est disponible uniquement pour le graphique des valeurs moyennes de [Tension artérielle et pulsation].

B. Visualiser la liste des données mensuelles

Cliquez sur le numéro du mois (1 = janvier, 2 = février, etc.) en bas du graphique annuel pour visualiser la liste des données correspondant au mois souhaité.



Cliquez sur la touche [Fermer] en bas de l'écran pour fermer la liste des données.

Écran de gestion des données de tension artérielle

C. Visualiser la liste des données quotidiennes

Cliquez sur la date en bas du graphique mensuel ou hebdomadaire pour visualiser la liste des données de la journée concernée.

The image shows two screenshots from the OMRON software. The left screenshot displays a monthly graph of blood pressure and pulse. A red circle highlights the date '23/12(jeu.)' on the x-axis. A red arrow points from this date to the right screenshot, which shows a detailed list of data for that specific day.

Données tensionnètre

Données tensionnètre pour 24/12/2010

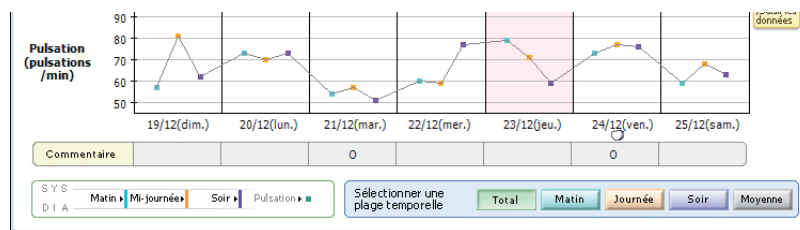
Date	Heure	SYS (mmHg)	DIA (mmHg)	Pulsation (pulsations/min)	Pulsation cardiaque irrégulière
24/12/2010	07:29	189	98	89	✓
24/12/2010	07:34	159	75	68	
24/12/2010	07:38	152	70	62	
24/12/2010	12:13	186	97	88	✓
24/12/2010	12:18	160	66	65	
24/12/2010	20:05	172	89	82	
24/12/2010	20:12	152	68	70	

Commentaire

Fermer Enregistrer

Dans le champ « Commentaire », saisissez toutes les informations que vous souhaitez mémoriser avec la date et cliquez sur [Enregistrer] et [Fermer].

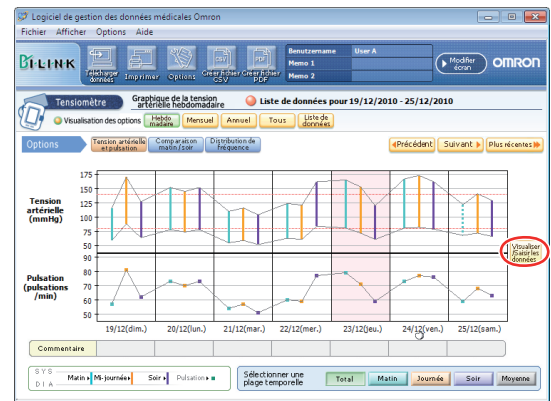
Un cercle apparaît dans le champ « Commentaire » sous la date pour laquelle vous avez saisi un commentaire.



Écran de gestion des données de tension artérielle

Saisir les données manuellement

Cliquez sur [Visualiser/Saisir les données] sur le graphique hebdomadaire de la tension artérielle et du pouls.



Saisissez vos relevés de tension artérielle et de pouls en bas de la liste des données dans la zone de couleur jaune.

Cochez la case pour saisir une pulsation cardiaque irrégulière.

Cliquez sur [Enregistrer] et [Fermer] pour enregistrer les données.

Les données saisies manuellement s'affichent en rose dans la liste des données.

Les données téléchargées à partir du tensiomètre s'affichent en bleu ou en blanc dans la liste des données. Il n'y a aucune distinction entre les données qui s'affichent en bleu ou en blanc ; ces deux couleurs servent uniquement à faciliter la lecture de la liste des données.

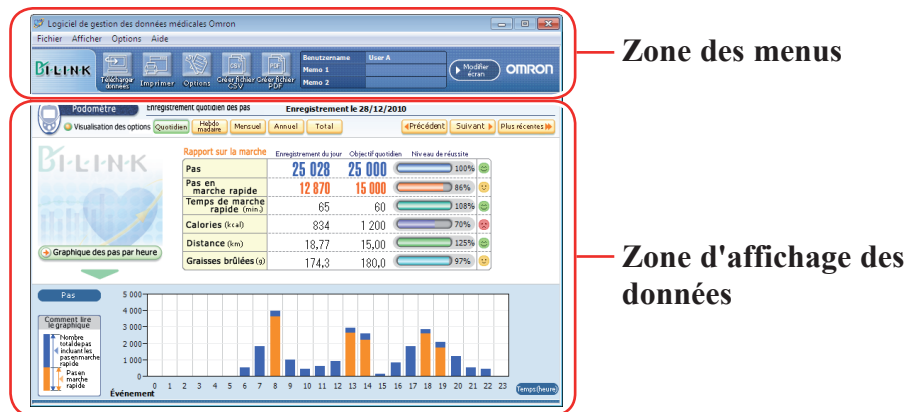
Pour effacer une rangée de données saisies manuellement, laissez toutes les colonnes vides et cliquez sur [Enregistrer] et [Fermer].

Date	Heure	SYS (mmHg)	DIA (mmHg)	Pulsation (pulsations/min)	Pulsation cardiaque irrégulière
23/12/2010	12:18	146	61	66	
23/12/2010	20:22	120	61	59	
24/12/2010	07:29	189	98	89	
24/12/2010	07:34	159	75	68	<input checked="" type="checkbox"/>
24/12/2010	07:38	152	70	62	
24/12/2010	12:13	186	97	88	<input checked="" type="checkbox"/>
24/12/2010	12:18	160	66	65	
24/12/2010	20:05	172	89	82	
24/12/2010	20:12	152	68	70	
25/12/2010	07:20	122	68	59	<input type="checkbox"/>
25/12/2010	20:18	129	66	63	<input type="checkbox"/>
25/12/2010	20:30	120	64	60	<input type="checkbox"/>

- REMARQUES :**
- Vous n'avez pas la possibilité d'effacer les données téléchargées à partir du tensiomètre mais vous pouvez les masquer.
 - Vous pouvez toujours saisir des données manuellement quelle que soit la période affichée sur le graphique.

Écran de gestion des données de marche

L'écran de gestion des données de marche comprend les zones principales suivantes.



Zone des menus

Transférer les données du podomètre vers l'ordinateur

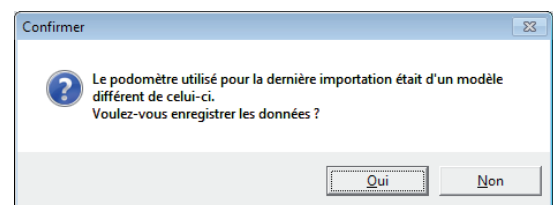
1. Branchez le câble USB du podomètre Omron sur l'ordinateur. Cliquez sur [Télécharger données].

REMARQUE : La date indiquée par le logiciel est déterminée par votre ordinateur. Si vous transférez des données à minuit, il est possible que ces données soient enregistrées à une date différente. (Par ex. 23h59 sur le podomètre et 00h00 le lendemain sur l'ordinateur.) Pour éviter cette situation, nous vous recommandons de ne pas transférer de données à minuit et de vérifier que l'heure affichée par votre ordinateur et votre podomètre Omron est correcte.

2. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Cliquez sur [Oui] pour importer les données.

REMARQUES :

- Si vous branchez un autre podomètre que celui à partir duquel vous avez transféré des données la dernière fois, cet écran s'affiche pour vous demander de confirmer si vous souhaitez toujours importer et enregistrer les données.
- Vous ne pouvez plus modifier les données une fois transférées.



3. Lancez l'importation des données. Cliquez sur [Annuler] le cas échéant.

4. La boîte de dialogue s'affiche à la fin du téléchargement. Cliquez sur [OK].

REMARQUE : N'éteignez pas l'ordinateur et ne débranchez pas le câble USB pendant le transfert des données.

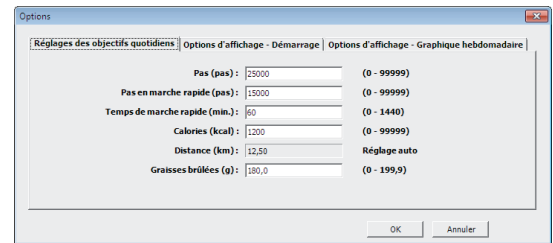
Imprimer les captures d'écran




Cliquez sur [Imprimer] et paramétrez les options d'impression selon vos besoins.

Écran de gestion des données de marche

Déterminer l'objectif quotidien

Cliquez sur [Options], puis saisissez les chiffres comme indiqué. L'objectif et les niveaux à atteindre sont affichés sur l'écran.



-  s'affiche lorsque le niveau à atteindre est compris entre 0 et 75 %.
-  s'affiche lorsque le niveau à atteindre est compris entre 76 et 99 %.
-  s'affiche lorsque le niveau à atteindre équivaut à 100 % ou plus.
- ∞ s'affiche à la place des pourcentages lorsque le niveau à atteindre dépasse 1 000 %.

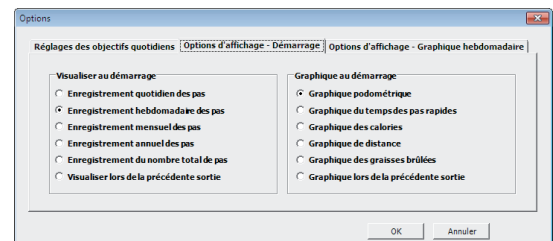
Cliquez sur [OK] pour valider.

Paramétrer l'écran de démarrage

Cliquez sur [Options] puis sur l'onglet [Options d'affichage - Démarrage].

Cochez l'écran et le graphique qui doivent s'afficher au démarrage.

Cliquez sur [OK] pour valider.

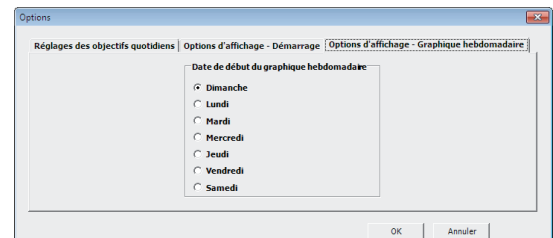


Déterminer la date de début sur le graphique hebdomadaire

Cliquez sur [Options] puis sur l'onglet [Options d'affichage - Graphique hebdomadaire].

Cochez la date de début pour le graphique hebdomadaire.

Cliquez sur [OK] pour valider.



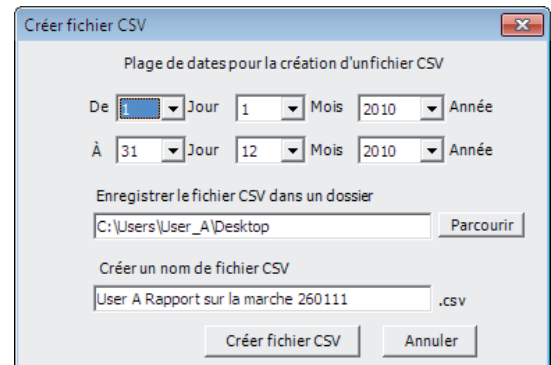
Écran de gestion des données de marche

Créer un fichier CSV

Vous pouvez utiliser les fichiers CSV pour transférer des données vers d'autres programmes de type EXCEL.

1. Cliquez sur [Créer fichier CSV].
2. Saisissez la date de début et la date de fin, sélectionnez le dossier de destination et modifiez le nom du fichier le cas échéant.
3. Cliquez sur [Créer fichier CSV] pour sauvegarder le fichier dans le dossier de destination.

REMARQUE : Ce fichier CSV ne peut être utilisé pour importer des données CSV (voir page 26).



Créer un fichier PDF

Vous pouvez utiliser les fichiers PDF pour envoyer des données par email et/ou les imprimer.

1. Cliquez sur [Créer fichier PDF].
2. Saisissez la date de début et la date de fin, sélectionnez le dossier de destination et modifiez le nom du fichier le cas échéant.
3. Cliquez sur [Créer fichier PDF] pour créer un fichier PDF.

REMARQUE : Les données relatives au nombre de pas effectués, aux événements survenus ou à l'utilisation du podomètre pendant une heure (voir page 22) ne sont pas exportées vers le fichier PDF.

Quitter l'écran

- A. Cliquez sur [Modifier écran] et sélectionnez l'écran que vous souhaitez visualiser.



- B. Cliquez sur la croix [X] en haut à droite de l'écran. Cela vous renvoie à l'écran de gestion utilisateur.



Écran de gestion des données de marche

Zone d'affichage des données

Sélectionner une période déterminée



- [Quotidien] : affichage du graphique quotidien et du nombre de pas effectués à l'heure
[Hebdomadaire] : affichage du graphique hebdomadaire et du nombre total de pas effectués sur une journée
[Mensuel] : affichage du graphique mensuel et du nombre total de pas effectués sur une journée
[Annuel] : affichage du graphique annuel et du nombre total de pas effectués sur un mois
[Total] : affichage du nombre total de pas effectués et des « 5 meilleures » journées au regard du nombre total de pas effectués

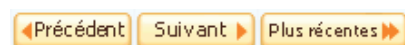
REMARQUE : Vous pouvez modifier la période en cliquant sur la date ou le mois en bas du graphique.

Par exemple :

Cliquez sur le mois en bas du graphique annuel → Le graphique mensuel s'affiche

Cliquez sur la date en bas du graphique mensuel → Le graphique hebdomadaire s'affiche

Cliquez sur la date en bas du graphique hebdomadaire → Le graphique quotidien s'affiche



- [Précédent] : affichage des données de la semaine/du mois/de l'année qui précède
[Suivant] : affichage des données de la semaine/du mois/de l'année qui suit
[Plus récentes] : affichage des données les plus récentes de la semaine/du mois/de l'année

Sélectionner un graphique



- [Graphique podométrique] : affichage du nombre total de pas (marche et aérobique)
[Graphique de temps des pas rapides] : affichage de la durée pendant laquelle des pas aérobiques ont été effectués
[Graphique des calories] : affichage des calories dépensées
[Graphique de distance] : affichage de la distance parcourue
[Graphique des graisses brûlées] : affichage des graisses brûlées en gramme

REMARQUE : Seul le graphique des pas effectués est disponible sur le graphique quotidien.

Écran de gestion des données de marche

Événement et utilisation du podomètre

Le graphique quotidien indique 1) l'heure à laquelle vous avez appuyé sur la touche Événement du podomètre et 2) l'heure à laquelle le podomètre a été utilisé.

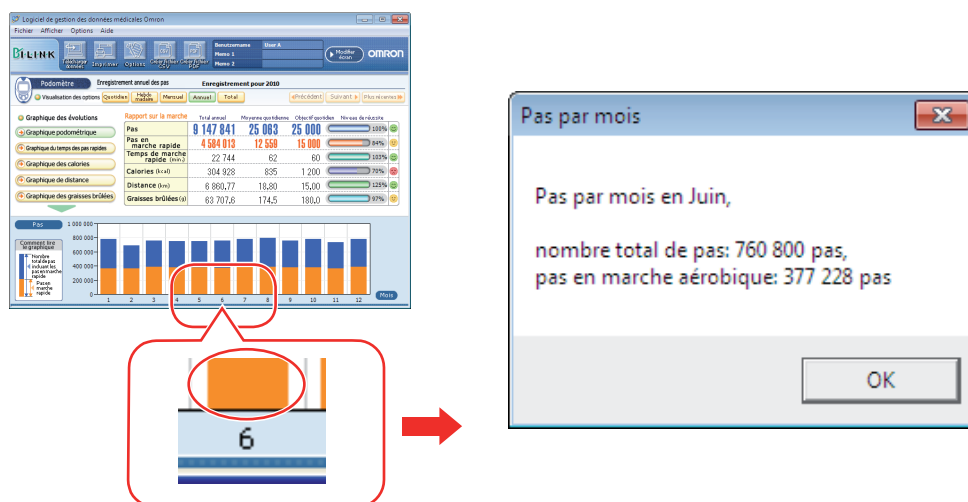


REMARQUE : Si le podomètre détecte un mouvement au cours de cette heure, il l'enregistre comme s'il était en cours d'utilisation alors que le patient ne marche pas.

Visualiser les données de marche

A. Visualiser les données mensuelles

Cliquez sur la barre correspondant au mois concerné sur le graphique annuel.



B. Visualiser les données quotidiennes

Cliquez sur la barre correspondant à la date sur le graphique mensuel ou hebdomadaire.

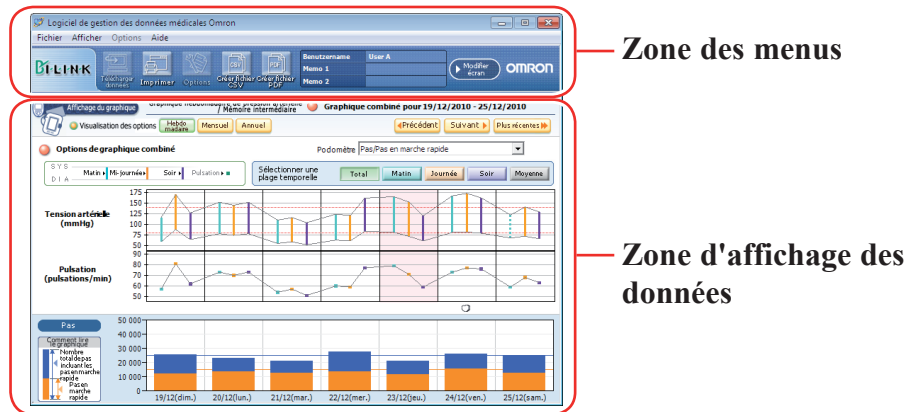
C. Visualiser les données horaires

Cliquez sur la barre correspondant à l'heure concernée sur le graphique quotidien.

REMARQUE : Seuls les données relatives au nombre de pas (marche et aérobie) effectués sont disponibles dans les données horaires.

Écran de gestion des données combinées

L'écran de gestion des données de marche vous permet de visualiser simultanément les données et les graphiques de tension artérielle et de marche. Cet écran comprend les zones principales suivantes :



Zone des menus

Imprimer les captures d'écran

Cliquez sur [Imprimer] et paramétrez les options d'impression selon vos besoins.

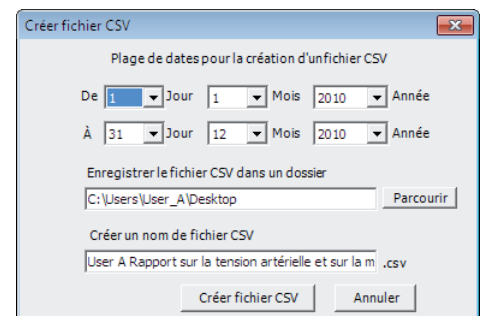
Créer un fichier CSV

Vous pouvez exporter la date, la valeur systolique, la valeur diastolique, le pouls, le nombre total de pas (marche et aérobique) dans un fichier CSV.

Vous pouvez utiliser les fichiers CSV pour transférer des données vers d'autres programmes de type EXCEL.

1. Cliquez sur [Créer fichier CSV].
2. Saisissez la date de début et la date de fin, sélectionnez le dossier de destination et modifiez le nom du fichier le cas échéant.
3. Cliquez sur [Créer fichier CSV] pour sauvegarder le fichier dans le dossier de destination.

- REMARQUES :**
- Ce fichier CSV ne peut être utilisé pour importer des données CSV (voir page 26).
 - Les données relatives au nombre de pas effectués, aux événements survenus ou à l'utilisation du podomètre pendant une heure (voir page 22) ne sont pas exportées vers le fichier CSV.



Créer un fichier PDF

Vous pouvez exporter la date, la valeur systolique, la valeur diastolique, le pouls, le nombre total de pas (marche et aérobique) dans un fichier PDF.

Vous pouvez utiliser les fichiers PDF pour envoyer des données par email et/ou les imprimer.

1. Cliquez sur [Créer fichier PDF].
2. Saisissez la date de début et la date de fin, sélectionnez le dossier de destination et modifiez le nom du fichier le cas échéant.
3. Cliquez sur [Créer fichier PDF] pour créer un fichier PDF.

REMARQUE : Les données relatives au nombre de pas effectués, aux événements survenus ou à l'utilisation du podomètre pendant une heure (voir page 22) ne sont pas exportées vers le fichier PDF.

Écran de gestion des données combinées

Quitter l'écran

A. Cliquez sur [Modifier écran] et sélectionnez l'écran que vous souhaitez visualiser.



B. Cliquez sur la croix [X] en haut à droite de l'écran. Cela vous renvoie à l'écran de gestion utilisateur.



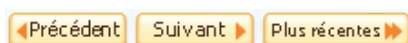
Écran de gestion des données combinées

Zone d'affichage des données

Sélectionner une période déterminée

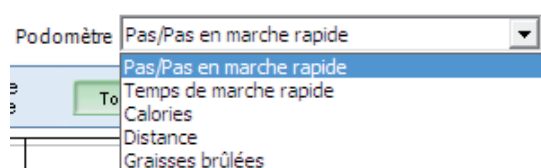


- [Hebdomadaire] : affichage du graphique hebdomadaire et des relevés de la tension artérielle/pouls ainsi que du nombre total de pas effectués sur une journée
- [Mensuel] : affichage du graphique mensuel et des relevés de la tension artérielle/pouls ainsi que du nombre total de pas effectués sur une journée
- [Annuel] : affichage du graphique annuel et des relevés de la tension artérielle/pouls ainsi que du nombre total de pas effectués sur un mois



- [Précédent] : affichage des données de la semaine/du mois/de l'année qui précède
- [Suivant] : affichage des données de la semaine/du mois/de l'année qui suit
- [Plus récentes] : affichage des données les plus récentes de la semaine/du mois/de l'année

Sélectionner un graphique de marche



- [Pas/Pas en marche rapide] : affichage du nombre total de pas (marche et aérobique)
- [Temps de marche rapide] : affichage de la durée pendant laquelle des pas aérobiques ont été effectués
- [Calories] : affichage des calories dépensées
- [Distance] : affichage de la distance parcourue
- [Graisses brûlées] : affichage des graisses brûlées en gramme

Sélectionner une plage temporelle



- [Total] : affichage de toutes les données enregistrées
- [Matin] : affichage des relevés de la tension artérielle et du pouls entre 4h00 et 9h59
- [Journée] : affichage des relevés de la tension artérielle et du pouls entre 10h00 et 18h59
- [Soir] : affichage des relevés de la tension artérielle et du pouls entre 19h00 et 3h59
- [Moyenne] : affichage des données moyennes pour l'ensemble des relevés

Transférer/fusionner les données utilisateurs

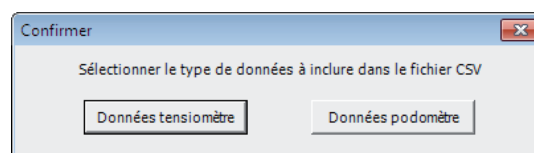
A. Importer des données CSV

Les données relatives à un ou plusieurs utilisateurs peuvent être transférées d'un ordinateur vers un autre.

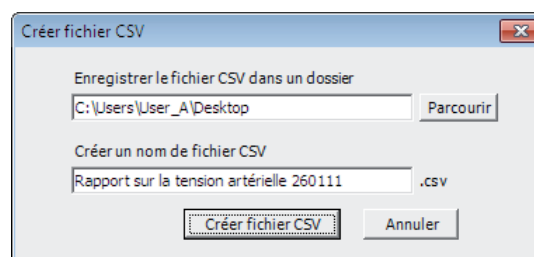
1. Ouvrez l'écran de gestion utilisateur.
2. Cliquez sur le ou les noms du ou des utilisateurs dont vous souhaitez transférer les données, puis sur [Créer fichier CSV].

REMARQUE : Pour sélectionner plusieurs utilisateurs, cliquez sur les utilisateurs concernés en appuyant sur la touche Ctrl ou Majuscule.

3. Cliquez sur [Données tensiomètre] ou [Données podomètre]. Répétez les étapes 2. à 5. si vous devez transférer les données du tensiomètre et du podomètre.



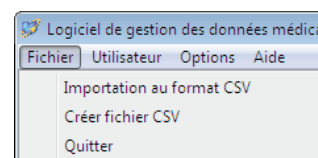
4. Sélectionnez le dossier de destination et modifiez le nom du fichier le cas échéant. Lors du transfert des données du tensiomètre et du podomètre, utilisez des noms de fichier différents.



5. Cliquez sur [Créer fichier CSV] pour sauvegarder le fichier dans le dossier de destination.

REMARQUE : Il est impossible de créer un fichier CSV en l'absence de données.

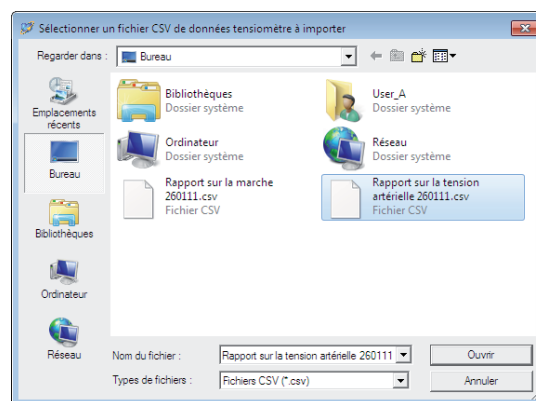
6. Installez le logiciel de gestion des données médicales Omron sur un deuxième ordinateur et déplacez les fichiers CSV sur cet ordinateur.
7. Lancez le logiciel de gestion des données médicales Omron sur le deuxième ordinateur.
8. À partir de l'écran de gestion utilisateur, cliquez sur l'onglet [Fichier] et sélectionnez [Importation au format CSV].



Transférer/fusionner les données utilisateurs

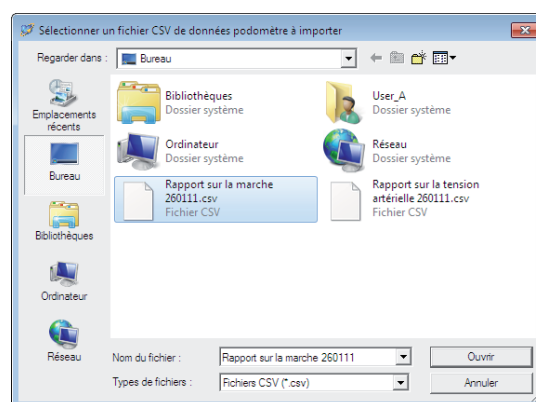
9. Sélectionnez le fichier CSV relatif aux données du **tensiomètre** et cliquez sur [Ouvrir].
Si vous ne souhaitez **pas** importer les données de tension artérielle, cliquez sur [Annuler].

REMARQUE : Sélectionnez uniquement le fichier CSV que vous avez créé aux étapes 1. à 5.

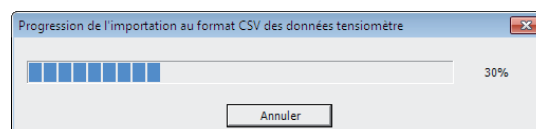


10. Sélectionnez le fichier CSV relatif aux données du **podomètre** et cliquez sur [Ouvrir].
Si vous ne souhaitez **pas** importer les données de tension artérielle, cliquez sur [Annuler].

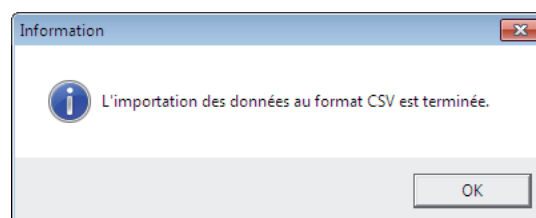
REMARQUE : Sélectionnez uniquement le fichier CSV que vous avez créé aux étapes 1. à 5.



11. Les données du tensiomètre seront importées en premier, suivies des données du podomètre.
Cliquez sur [Annuler] si vous souhaitez annuler l'importation.



12. Cette boîte de dialogue s'affiche à la fin du transfert de données. Cliquez sur [OK].



REMARQUE : Vous pouvez combiner en un seul fichier les données d'un ou de plusieurs utilisateurs provenant de différents ordinateurs pour pouvoir les utiliser sur un ordinateur unique en répétant les étapes 1. à 12. sur chaque ordinateur contenant des données utilisateurs. L'ensemble des données étant triées par nom d'utilisateur, il n'est pas possible de dupliquer les noms d'utilisateur lors du transfert sur un ordinateur unique sans perdre les données relatives à un ou plusieurs noms d'utilisateur.

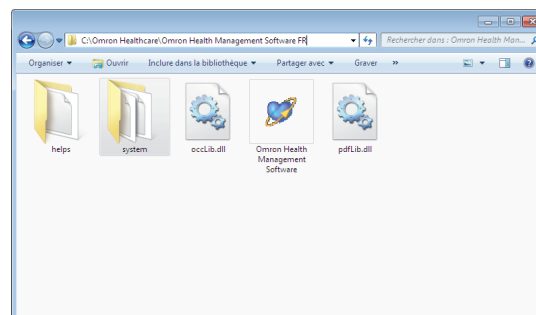
Transférer/fusionner les données utilisateurs

B. Transférer le fichier contenant la base de données Access de Microsoft

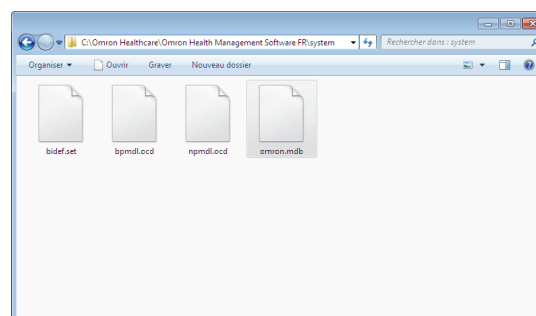
Le logiciel de gestion des données médicales Omron stocke les données relatives au tensiomètre et au podomètre dans la base de données Access de Microsoft intitulée omron.mdb. Ce fichier est enregistré dans le dossier [system] à l'endroit où le logiciel est installé. Il est possible de transférer ce fichier vers un autre ordinateur ; cependant, il remplacera intégralement le fichier de l'ordinateur hôte.

REMARQUE : Si vous souhaitez fusionner les données utilisateurs de plusieurs ordinateurs sur un ordinateur unique, suivez la procédure A. Importer des données CSV.

1. Ouvrez le dossier [system] à l'endroit où vous avez installé le logiciel de gestion des données médicales Omron.



2. Copiez et collez le fichier de la base de données Access de Microsoft [omron.mdb] sur un CD ou un autre dispositif de stockage des données.





3. Installez le logiciel de gestion des données médicales Omron sur l'autre ordinateur.
4. Copiez le fichier de la base de données Access de Microsoft [omron.mdb] du dispositif de stockage et collez-le dans le dossier [system] dans lequel vous avez installé le logiciel de gestion des données médicales Omron sur l'autre ordinateur.

Désinstaller le logiciel

1. Sélectionnez [Tous les programmes] ou [Programmes] dans le menu [Démarrage] de l'ordinateur.
2. Cliquez sur [Omron Health Management Software].
3. Sélectionnez [Uninstall Omron Health Management Software].
4. Suivez les directives des boîtes de dialogue.

REMARQUES :

- Une fois le logiciel désinstallé, toutes les données utilisateurs seront effacées.
- Lorsque vous mettez le logiciel à jour, suivez les instructions pour l'installation du logiciel mis à jour.
- Si vous utilisez le système d'exploitation Windows Vista ou Windows 7 et que le dossier d'installation est le suivant [C:\Program Files\OmronHealthcare\Omron Health Management Software], certaines données ne seront pas effacées malgré la désinstallation. Veuillez effacer le dossier suivant pour effacer toutes les données : C:\Users\User_name\AppData\Local\VirtualStore\ProgramFiles\OmronHealthcare\Omron Health Management Software (la partie soulignée correspond au Nom d'utilisateur de Windows).

Fabricant 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPON
Mandataire dans l'UE 	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, PAYS-BAS www.omron-healthcare.com
Succursale	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, ROYAUME-UNI
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, ALLEMAGNE www.omron-medizintechnik.de
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCE